



BOSCH

Enregistrez
votre nouvel
appareil sur MyBosch dès
maintenant et bénéficiez
d'avantages gratuits :
[bosch-home.com/
welcome](http://bosch-home.com/welcome)



Lave-linge

WAT...

fr Notice d'utilisation et d'installation

Votre nouveau lave-linge

Vous avez opté pour un lave-linge de marque Bosch.

Prenez quelques minutes pour consulter cette documentation et découvrir les avantages de votre lave-linge.

Conformément à la politique de qualité de la marque Bosch, nous soumettons chaque lave-linge qui quitte notre usine à des contrôles minutieux afin de garantir son bon état et son bon fonctionnement.

Pour plus d'informations sur nos produits, nos accessoires, nos pièces de rechange et nos services, consultez notre site Internet www.bosch-home.com ou adressez-vous à nos centres de service après-vente.

Si la notice d'installation et d'utilisation porte sur différents modèles, les différences sont indiquées là où cela est nécessaire.



Ne mettez le lave-linge en service qu'après avoir lu cette notice d'installation et d'utilisation !

Règles de présentation

Avertissement !

L'association de ce symbole et de ce mot indique une situation potentiellement dangereuse. En cas de non-observation, risques de blessures voire de mort.

Attention !

Ce mot indique une situation potentiellement dangereuse. En cas de non-observation, risques de dégâts matériels et/ou d'atteinte à l'environnement.

Remarque/astuce

Indications permettant d'utiliser l'appareil au mieux et autres informations utiles.

1. 2. 3. / a) b) c)

Les séquences d'opérations sont indiquées par des chiffres ou des lettres.

■ / -

Les listes sont matérialisées par des puces ou des tirets.

Table des matières

 Destination de l'appareil	4	Coloration / Décoloration	27
 Consignes de sécurité	5	Trempage	27
Enfants/personnes/animaux domestiques	5	 Produit lessiviel	28
Installation	6	Choix de la bonne lessive	28
Commande	9	Économiser de l'énergie et du produit lessiviel	28
Nettoyage/maintenance	11	P+ Préréglages des programmes	29
 Protection de l'environnement	13	Température	29
Emballage / Appareil usagé	13	Vitesse d'essorage	29
Conseils pour économiser de l'énergie	13	Fin dans	29
 Installation et branchement	14	P+ Options de programme supplémentaires	30
Étendue des fournitures	14	Speed Eco	30
Consignes de sécurité	15	Repassage facile	30
Surface d'installation	15	Rinçage plus	30
Installation sur un socle ou un plancher à poutres de bois	15	Prelavage	30
Installation sur un socle avec tiroir	15	 Utilisation de l'appareil	31
Installation de l'appareil sous un plan de travail / dans une cuisine intégrée	16	Préparation du lave-linge	31
Enlever les cales de transport	16	Sélectionner un programme/ allumer l'appareil	31
Longueurs de flexibles, conduites et lignes	17	Modifier les préréglages des programmes	31
Arrivée de l'eau	18	Sélectionner des options de programme supplémentaires	31
Évacuation de l'eau	19	Introduire le linge dans le tambour	32
Nivellement	20	Doser et verser le produit lessiviel et le produit d'entretien	33
Raccordement électrique	20	Lancer le programme	34
Avant le premier lavage	21	Sécurité enfants	34
Transport	22	Rajouter du linge	35
 Présentation de l'appareil	23	Modifier le programme	35
Lave-linge	23	Interrompre le programme	35
Bandeau de commande	24	Fin du programme avec réglage	
Bandeau d'affichage	25	Cuve pleine	35
 Linge	26	Fin du programme	35
Préparation du linge	26	Retirer le linge/éteindre l'appareil	36
Trier le linge	26		
Amidonage	27		

	Technique sensorielle	37
	Calcul de charge	37
	Système de contrôle anti-balourd . .	37
	VoltCheck	37
	Réglage des signaux	38
	Nettoyage et entretien	39
	Corps de la machine / bandeau de commande	39
	Tambour de lavage	39
	Détartrage	39
	Bac à produits et boîtier	40
	Pompe de vidange bouchée	40
	Flexible d'écoulement bouché au niveau du siphon	41
	Filtre bouché dans l'arrivée d'eau . .	41
	Dérangements, Que faire si ...	42
	Déverrouillage d'urgence	42
	Indications dans le bandeau d'affichage	43
	Dérangements, Que faire si	44
	Service après-vente	46
	Données techniques.	46
	Garantie Aqua-Stop	47

Destination de l'appareil

- Cet appareil est destiné uniquement à un usage domestique privé.
- N'installez pas et n'utilisez pas cet appareil dans un endroit susceptible d'être soumis au gel, ni à l'extérieur. Cet appareil risque d'être endommagé si l'eau résiduelle qu'il contient gèle. Si les tuyaux gèlent, ils peuvent se fissurer/éclater.
- Cet appareil doit uniquement être utilisé pour laver du linge domestique, composé d'articles lavables en machine et de lainages lavables à la main (se référer à leur étiquette). L'utilisation de l'appareil à d'autres fins n'entre pas dans le cadre de son utilisation prévue et est interdite.
- Cet appareil peut être utilisé avec de l'eau courante, de la lessive et des produits d'entretien courants du commerce (adaptés à une utilisation en machine).
- Cet appareil est destiné à être utilisé jusqu'à une altitude de 4000 mètres.

Avant de mettre l'appareil sous tension :

Vérifiez que l'appareil ne présente aucun endommagement visible. Ne mettez pas l'appareil en service s'il est endommagé. En cas de problème, contactez votre revendeur spécialisé ou notre service après-vente.

Lisez et observez les notices de montage et d'utilisation, ainsi que toutes les autres informations fournies avec cet appareil.

Conservez soigneusement ces documents. Ils pourront vous être utiles par la suite ou servir aux utilisateurs suivants.

Consignes de sécurité

Les informations de sécurité et les mises en garde ci-après contribuent à vous protéger contre des blessures éventuelles et à prévenir des dégâts matériels à votre environnement.

Cependant, il importe de prendre les précautions nécessaires et d'agir avec le plus grand soin lors de l'installation, de la maintenance, du nettoyage et de l'utilisation de l'appareil.

Enfants/personnes/animaux domestiques

Mise en garde Danger de mort !

Les enfants ou personnes qui ne sont pas à même d'évaluer les risques liés à l'utilisation de l'appareil risquent de se blesser ou de mettre leur vie en danger. Veuillez par conséquent noter ce qui suit :

- L'appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans, des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, des personnes peu expérimentées ou possédant peu de connaissances, pour autant qu'elles soient supervisées ou qu'elles aient bénéficié d'instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles aient compris les risques potentiels liés à l'utilisation de l'appareil.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil.
- N'autorisez pas les enfants à nettoyer ou effectuer la maintenance de cet appareil sans surveillance.
- Ne laissez pas les enfants de moins de 3 ans ni les animaux domestiques s'approcher de cet appareil.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance quand des enfants ou d'autres personnes qui ne peuvent pas évaluer les risques se trouvent dans le voisinage.

Mise en garde Danger de mort !

Les enfants peuvent s'enfermer eux-mêmes à l'intérieur de l'appareil et mettre ainsi leur vie en danger.

- Ne placez pas l'appareil derrière une porte car elle pourrait obstruer le hublot de l'appareil ou empêcher son ouverture complète.
- Dès qu'un appareil est arrivé en fin de vie, tirez la fiche principale de la prise **avant** de sectionner le câble principal, ensuite détruisez le verrou du hublot de l'appareil.

 **Mise en garde**
Risque d'asphyxie !

En autorisant les enfants à jouer avec l'emballage/film plastique ou composants d'emballage, ils risquent de s'y empêtrer ou de les mettre sur leur tête et de s'étouffer. Gardez l'emballage, le film plastique et les composants d'emballage hors de portée des enfants.

 **Mise en garde**
Risque d'empoisonnement !

Les lessives et les produits d'entretien peuvent entraîner un empoisonnement en cas d'ingestion. Si vous avalez ces derniers par accident, consultez immédiatement un médecin. Rangez les lessives et les produits d'entretien hors de portée des enfants.

 **Mise en garde**
Risque de brûlures !

Lorsque vous lavez du linge à haute température, le verre du hublot de l'appareil devient chaud. Empêchez les enfants de toucher le hublot de l'appareil lorsque celui-ci est chaud.

 **Mise en garde**
Irritation de la peau/des yeux !

Le contact avec des lessives ou des produits d'entretien peut provoquer des irritations des yeux/de la peau. Rincez-vous abondamment les yeux/la peau s'ils entrent en contact avec de la lessive ou des produits d'entretien. Rangez les lessives et les produits d'entretien hors de portée des enfants.

Installation

 **Mise en garde**
**Risque de choc électrique/
d'incendie/de dommage
matériel/de dommage à
l'appareil !**

Si l'appareil n'est pas correctement installé, cela peut aboutir à une situation dangereuse. Assurez-vous de ce qui suit :

- La tension principale sur la prise de courant doit correspondre à la tension nominale spécifiée sur l'appareil (plaque signalétique). Les charges connectées et les fusibles requis sont spécifiés sur la plaque signalétique.
- La prise secteur et la prise à contact de protection doivent correspondre et le système de mise à la terre doit être correctement installé.
- L'installation doit être pourvue d'une section transversale adéquate.
- La prise secteur doit être librement accessible à tout moment. Si cela n'est pas possible, afin de respecter les règles de sécurité en vigueur, un interrupteur (sectionnement de tous les pôles) doit être intégré dans l'installation fixe en conformité avec les prescriptions d'installation électrique.
- Si vous utilisez un disjoncteur différentiel à courant résiduel, utilisez uniquement un disjoncteur portant le marquage suivant : . La présence de ce marquage est le seul moyen d'être sûr que l'appareil satisfait à tous les règlements en vigueur.

⚠ Mise en garde
Risque de choc électrique/
d'incendie/de dommage
matériel/de dommage à
l'appareil !

L'altération ou la détérioration du câble principal de l'appareil peut entraîner une décharge électrique, un court-circuit ou un incendie en raison d'une surchauffe.

Le câble principal ne doit pas être plié, écrasé ou modifié et ne doit pas entrer en contact avec des sources de chaleur.

⚠ Mise en garde
Risque d'incendie/de
dommage matériel/de
dommage à l'appareil !

L'utilisation de rallonges ou de blocs multiprises peut provoquer un incendie en raison d'une surchauffe ou d'un court-circuit.

Branchez directement l'appareil sur une prise mise à la terre correctement installée.

N'utilisez pas de rallonges, de blocs multiprises, ni de coupleurs à plusieurs voies.

⚠ Mise en garde
Risque de blessure/de
dommage matériel/de
dommage à l'appareil !

- L'appareil risque de vibrer ou de bouger en cours de fonctionnement, et donc de provoquer des blessures ou des dommages matériels. Placez l'appareil sur une surface propre, plane et solide, en utilisant un niveau à bulle pour vous guider, nivelez l'appareil à l'aide des pieds à visser.
- Si vous saisissez l'appareil par des parties saillantes quelconques (par ex. le hublot de l'appareil) en vue de le soulever ou de le déplacer, ces parties risquent de se briser et de vous blesser. Ne saisissez pas l'appareil par ses parties saillantes pour le déplacer.

⚠ Mise en garde
Risque de blessure !

- Cet appareil est très lourd. Vous risquez de vous blesser en le soulevant. Ne soulevez pas l'appareil vous-même.
- L'appareil présente des arêtes vives sur lesquelles vous risquez de vous couper les mains. Ne saisissez pas l'appareil par ses arêtes vives. Portez des gants de protection pour le soulever.

- Les flexibles et les câbles principaux peuvent constituer un danger de trébuchement et provoquer des blessures s'ils ne sont pas correctement acheminés. Acheminez les tuyaux et les câbles de manière à ce qu'ils ne présentent pas de risque de trébuchement.

Attention !
Dommage matériel/dommage
à l'appareil

- En cas de pression d'eau trop élevée ou trop basse, l'appareil risque de ne pas pouvoir fonctionner correctement. Cela peut également provoquer des dommages matériels ou endommager l'appareil. Assurez-vous que la pression d'eau dans le système d'alimentation en eau est d'au moins 100 kPa (1 bar) et qu'elle n'excède pas 1000 kPa (10 bars).
- La modification ou l'endommagement des tuyaux d'eau peut entraîner des dommages matériels ou endommager l'appareil. Les tuyaux d'eau ne doivent pas être coudés, écrasés, modifiés, sectionnés.

- L'utilisation de tuyaux d'une autre marque pour raccorder l'alimentation en eau risque de provoquer des dommages matériels ou d'endommager l'appareil. Utilisez uniquement les tuyaux fournis avec l'appareil ou des tuyaux de rechange d'origine.
- L'appareil est sécurisé pour le transport par des dispositifs de sécurité pour le transport. Si les dispositifs de sécurité pour le transport ne sont pas retirés avant la mise en service de l'appareil, l'appareil risque d'être endommagé. Il importe d'enlever complètement tous les dispositifs de sécurité pour le transport avant d'utiliser l'appareil pour la première fois. Conservez séparément ces dispositifs de sécurité pour le transport. Afin d'éviter de détériorer l'appareil en cours de transit, il est important de replacer les dispositifs de sécurité pour le transport si l'appareil doit être transporté.

Commande

Mise en garde **Risque d'explosion/** **d'incendie !**

Le linge qui a été préalablement traité avec des produits nettoyants contenant

des solvants (détachants, solvants de nettoyage) peut provoquer une explosion dans le tambour. Rincez soigneusement le linge à l'eau avant de le laver en machine.

Mise en garde **Risque d'empoisonnement !**

Des fumées toxiques peuvent être refoulées par des agents de nettoyage qui contiennent des solvants, par ex. du solvant de nettoyage. N'utilisez aucun agent de nettoyage contenant des solvants.

Mise en garde **Risque de blessure !**

- Si vous placez tout votre poids/vous asseyez sur le hublot de l'appareil lorsque celui-ci est ouvert, l'appareil risque de basculer et de provoquer des blessures. Ne vous appuyez pas de tout votre poids sur le hublot de l'appareil lorsqu'il est ouvert.
- Si vous grimpez sur l'appareil, le plan de travail risque de casser et de provoquer des blessures. Ne grimpez pas sur l'appareil.
- Vous risquez de blesser vos mains si vous les introduisez dans le tambour pendant qu'il tourne encore. Patientez jusqu'à ce que le tambour s'arrête de tourner.

⚠ Mise en garde
Risque de brûlure !

Lorsque vous lavez du linge à haute température, vous risquez de vous brûler si vous entrez en contact avec le produit de nettoyage chaud (par ex. lorsque vous évacuez un produit de nettoyage chaud dans un évier).

Ne mettez pas vos mains dans le produit de nettoyage chaud.

⚠ Mise en garde
Irritation de la peau/des yeux !

De la lessive et des produits d'entretien risquent d'être projetés si vous ouvrez le bac à produits en cours de fonctionnement de l'appareil.

Rincez-vous abondamment les yeux/la peau s'ils entrent en contact avec de la lessive ou des produits d'entretien. Si vous avez ces derniers par accident, consultez immédiatement un médecin.

Attention !
Domage matériel/dommage à l'appareil

- Si la quantité de linge dans l'appareil excède la capacité de charge maximale, l'appareil risque de ne pas pouvoir fonctionner correctement. Cela peut également provoquer un dommage matériel ou endommager l'appareil. Ne dépassez pas la capacité de charge maximale de linge sec. Assurez-vous de respecter les capacités de charge maximale spécifiées pour chacun des programmes. Fiche supplémentaire pour les instructions d'utilisation et d'installation.
- Si vous versez une mauvaise quantité de lessive ou de produit de nettoyage dans l'appareil, vous risquez d'endommager le matériel ou l'appareil. Utilisez des lessives/produits d'entretien/agents de nettoyage et adoucissants conformément aux instructions du fabricant.

Nettoyage/maintenance

Mise en garde **Danger de mort !**

Cet appareil fonctionne à l'électricité. Il existe un danger d'électrocution si vous entrez en contact avec des composants se trouvant sous tension. Veuillez par conséquent noter ce qui suit :

- Mettez l'appareil hors tension. Débranchez l'appareil du secteur (retirez la prise).
- Ne tenez jamais la prise de courant les mains mouillées.
- Pour retirer la fiche secteur de la prise de courant, tenez toujours la fiche elle-même et jamais le câble principal, sinon vous risquez d'endommager ce dernier.
- N'entrez pas de modifications techniques sur l'appareil ou ses équipements.
- Les réparations et autres travaux sur l'appareil doivent être effectués uniquement par notre service après-vente ou par un électricien. Ceci s'applique également pour le remplacement du câble principal (si nécessaire).
- Des câbles principaux de rechange peuvent être commandés auprès de notre service après-vente.

Mise en garde **Risque d'empoisonnement !**

Des fumées toxiques peuvent être refoulées par des agents de nettoyage qui contiennent des solvants, par ex. du solvant de nettoyage.

N'utilisez aucun agent de nettoyage contenant des solvants.

Mise en garde **Risque de choc électrique/de dommage matériel/de dommage à l'appareil !**

La pénétration d'humidité dans l'appareil peut provoquer un court-circuit.

N'utilisez pas d'appareil à pression ni d'appareil à vapeur, de tuyau, ni de pistolet pulvérisateur pour nettoyer votre appareil.

Mise en garde **Risque de blessure/de dommage matériel/de dommage à l'appareil !**

L'utilisation de pièces de rechange ou d'accessoires d'une autre marque peut s'avérer dangereuse et provoquer des dommages matériels ou endommager l'appareil.

Pour des raisons de sécurité, utilisez uniquement des pièces de rechange et des accessoires d'origine.

Attention !

Dompage matériel/dommage à l'appareil

Des agents de nettoyage et des agents de prétraitement du linge (par ex. produit éliminant les taches, sprays de prélavage, etc.) risquent de causer des dommages s'ils entrent en contact avec les surfaces de l'appareil. Veuillez par conséquent noter ce qui suit :

- Évitez que ces agents n'entrent en contact avec les surfaces de l'appareil.
- N'utilisez rien d'autre que de l'eau et un chiffon doux et humide pour nettoyer l'appareil.
- Éliminez toute lessive, spray et autres résidus immédiatement.



Protection de l'environnement

Emballage / Appareil usagé



Éliminez l'emballage en respectant l'environnement.



Cet appareil est marqué selon la directive européenne 2012/19/UE relative aux appareils électriques et électroniques usagés (waste electrical and electronic equipment - WEEE). La directive définit le cadre pour une reprise et une récupération des appareils usagés applicables dans les pays de la CE.

Conseils pour économiser de l'énergie

- Utilisez la quantité maximale de linge permise par le programme respectif. Récapitulatif des programmes → Supplément à la notice d'utilisation et d'installation
- Lavez le linge normalement sale sans pré-lavage.
- Économiser de l'énergie et du produit lessiviel avec du linge légèrement et normalement sale. → *Page 28*
- Les températures de programme indiquées s'orientent sur la température mentionnée sur l'étiquette d'entretien que comporte chaque article textile. Pour des raisons d'économie d'énergie, tout en assurant un résultat de lavage optimal, la température de lavage réelle peut différer de la température de programme indiquée.

■ Remarque concernant la consommation d'énergie* :

→ *Page 25*

L'affichage donne des informations sur le niveau relatif de la consommation d'énergie pour les programmes sélectionnés.

Plus il y a de voyants allumés, plus la consommation est élevée.

Cela vous permet de comparer les consommations des programmes lors de la sélection de différents réglages de programme et d'opter, le cas échéant, pour un réglage de programme consommant moins d'énergie.

* selon le modèle

■ Mode Économie d'énergie :

L'éclairage du bandeau d'affichage s'éteint au bout de quelques minutes, la touche  clignote.

Appuyer sur n'importe quelle touche pour activer l'éclairage.

Pendant l'exécution d'un programme, le mode Économie d'énergie ne s'active pas.

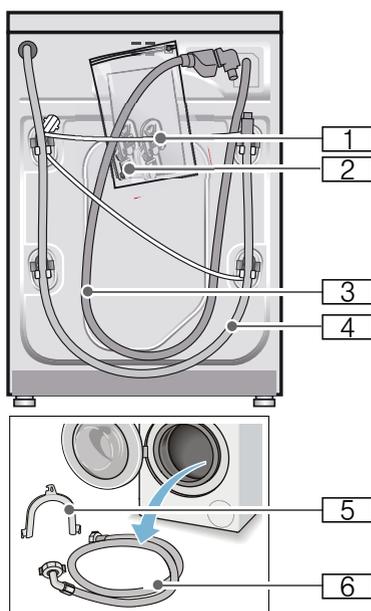
- Si ensuite le linge doit passer au sèche-linge, réglez la vitesse d'essorage en respectant les instructions du fabricant du sèche-linge.



Installation et branchement

Étendue des fournitures

Remarque : Vérifiez si la machine présente des avaries de transport. Ne mettez pas en service une machine endommagée. En cas de réclamation, veuillez vous adresser au revendeur auprès duquel vous avez acquis l'appareil ou à notre service après-vente. → Page 46



- 1 Cordon d'alimentation électrique
 - 2 Sachet de rangement :
 - Notice d'utilisation et d'installation
 - Répertoire du réseau de service après-vente*
 - Garantie*
 - Coiffes pour obstruer les orifices restants une fois les cales de transport enlevées
 - Adaptateur avec joint de 21 mm = 1/2" à 26,4 mm = 3/4" *
 - 3 Flexible d'arrivée d'eau sur le modèle Aquastop
 - 4 Flexible d'écoulement d'eau
 - 5 Coude pour fixer le flexible d'écoulement d'eau*
 - 6 Flexible d'arrivée d'eau sur les modèles Standard/Aqua-Secure
- * selon le modèle

Accessoire supplémentaire

éventuellement nécessaire : un collier à vis de \varnothing 24 - 40 mm (commerce spécialisé) permettant le raccordement du flexible d'écoulement d'eau à un siphon.

Outils utiles

- Niveau à bulle pour la mise à niveau
- Clés à vis avec embout :
 - calibre 13 pour retirer les cales de transport et
 - calibre 17 pour ajuster les pieds de l'appareil

Consignes de sécurité

Mise en garde

Risque de blessure !

- Le lave-linge est lourd. Prudence lorsque vous soulevez/transportez le lave-linge.
- Si vous soulevez le lave-linge par des pièces faisant saillie (par ex. le hublot), elles risquent de casser et de provoquer des blessures. Ne soulevez pas le lave-linge par ses pièces saillantes.
- Si les flexibles et les lignes du secteur n'ont pas été posés correctement, vous risquez de trébucher et de vous blesser. Disposez les flexibles et le cordon de manière à éviter tout risque de chute.

Attention !

Domage de l'appareil

Les flexibles dans lesquels l'eau gèle peuvent se déchirer / éclater. N'installez pas le lave-linge sur des lieux exposés au risque de gel et / ou en plein air.

Attention !

Dégât des eaux

Les points de raccordement des flexibles d'arrivée d'eau et d'écoulement d'eau sont sous une pression d'eau élevée. Pour éviter des fuites ou des dégâts des eaux, veuillez impérativement respecter les consignes figurant dans ce chapitre.

Remarques

- Outre les consignes énoncées ici, vous aurez peut-être à respecter aussi les prescriptions particulières énoncées par vos compagnies distributrices d'eau et d'électricité.
- En cas de doute, confiez le branchement à un spécialiste.

Surface d'installation

Remarque : Le lave-linge doit se trouver bien d'aplomb sinon il risque de se déplacer en cours de fonctionnement !

- La surface d'installation doit être dure et plane.
- Les sols / revêtements de sol souples, mous ne conviennent pas.

Installation sur un socle ou un plancher à poutres de bois

Attention !

Domage de l'appareil

Pendant l'essorage, la machine risque de se déplacer et de basculer / se renverser au bord du socle. Fixez impérativement les pieds de l'appareil avec des pattes de retenue. N° de réf. WMZ 2200, WX 9756, Z 7080X0

Remarque : Sur un plancher en poutres de bois, placez le lave-linge :

- de préférence dans un coin,
- sur une plaque en bois résistante à l'eau (épaisseur minimum. 30 mm) vissée sur le sol.

Installation sur un socle avec tiroir

Socle N° de réf. : WMZ 20490, WZ 20490, WZ 20510, WZ 20520

Installation de l'appareil sous un plan de travail / dans une cuisine intégrée

Mise en garde Danger de mort !

Risque d'électrocution en cas de contact avec des composants sous tension.

Ne retirez pas la plaque recouvrant l'appareil.

Remarques

- La niche doit faire 60 cm de largeur.
- N'installez le lave-linge que sous un plan de travail continu fermement relié aux placards voisins.

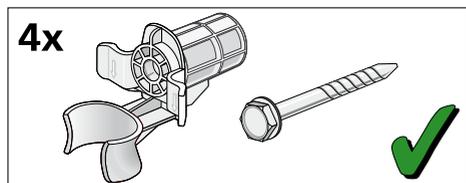
Enlever les cales de transport

Attention !

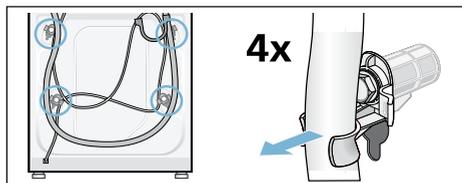
Dompage de l'appareil

- Pour le transport, la machine est immobilisée par des cales de transport. Pendant la marche de la machine, les cales de transport non retirées risquent d'endommager le tambour par exemple.
- Avant la première utilisation, enlevez impérativement et entièrement les 4 cales de transport. Rangez les cales.
- Pour éviter des dégâts au cours d'un transport ultérieur, réincorporez impérativement les cales avant d'effectuer le transport.

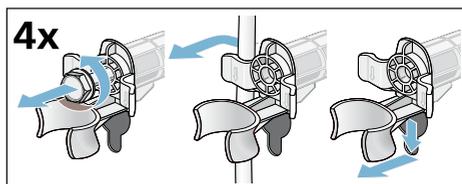
Remarque : Conservez les vis et les douilles.



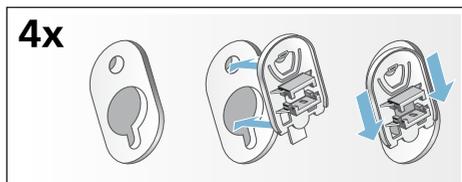
1. Retirer les flexibles des fixations.



2. Dévisser les 4 cales de transport à l'aide d'une clé plate SW13 et les retirer.
Enlever les douilles. Sortir le cordon d'alimentation de ses supports.

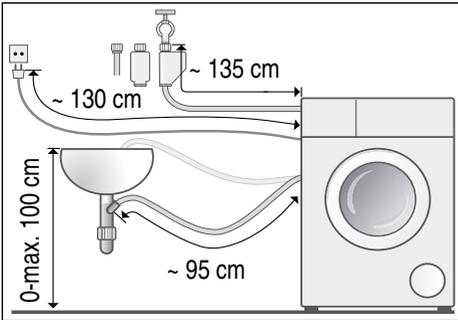


3. Mettre les couvercles en place. Verrouiller fermement les couvercles en appuyant sur le crochet de blocage.

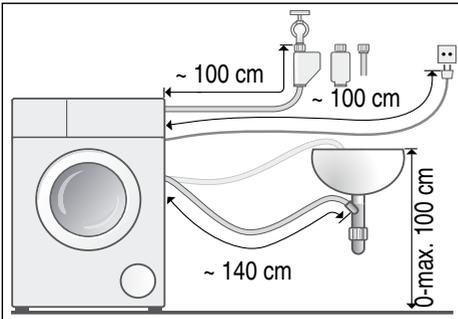


Longueurs de flexibles, conduites et lignes

■ Raccordement à gauche



■ Raccordement à droite



Conseil : Équipement disponible auprès du revendeur spécialisé / service après-vente :

- Une rallonge pour flexible d'arrivée Aquastop ou d'eau froide (env. 2,50 m); n° de réf. WM Z2380, WZ 10130, CZ 11350, Z 7070X0
- Un flexible d'arrivée d'eau plus long (env. 2,20 m) pour le modèle Standard; numéro d'une pièce pour le service après-vente : 00353925

Arrivée de l'eau

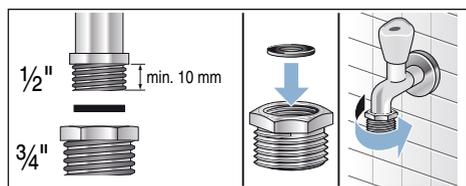
Mise en garde Danger de mort !

Risque d'électrocution en cas de contact avec des composants sous tension.

Ne plongez pas le dispositif de sécurité Aquastop dans l'eau (il contient une électrovanne).

Remarques

- Ne faites fonctionner le lave-linge qu'avec de l'eau potable froide.
- Ne raccordez jamais la machine au mitigeur d'un chauffe eau accumulateur ouvert.
- N'utilisez que le flexible d'arrivée d'eau livré d'origine ou acheté chez un revendeur spécialisé agréé ; n'utilisez jamais de flexible d'arrivée d'occasion.
- Ne pliez pas ou bien ne coincez pas le flexible d'arrivée d'eau.
- Ne modifiez pas (raccourcir, couper) le flexible d'arrivée d'eau (la solidité n'est plus garantie).
- Ne serrez les raccords qu'à la main. Si vous serrez des raccords trop fermement avec un outil (pince), cela risque d'endommager les filetages.
- En cas de raccordement sur un robinet d'eau de 21 mm = 1/2", monter d'abord un adaptateur* doté d'un joint de 21 mm = 1/2" à 26,4 mm = 3/4".
* fourni selon le modèle



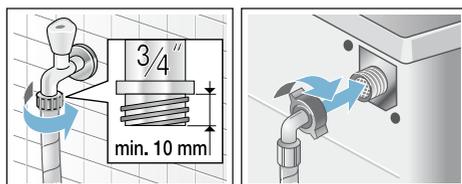
Robinet grand ouvert, il doit couler au minimum 8 litres / minutes.

Si la pression de l'eau est plus élevée, il faut installer un réducteur de pression en amont.

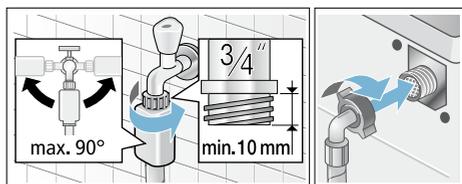
Branchement

Raccorder le flexible d'arrivée d'eau au robinet (26,4 mm = 3/4") et sur l'appareil (pas nécessaire sur les modèles avec Aquastop, installé en fixe) :

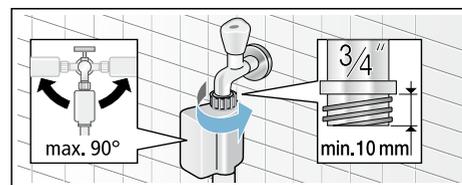
■ Modèle : **Standard**



■ Modèle : **Aqua-Secure**



■ Modèle : **Aquastop**



Remarque : Ouvrir prudemment le robinet d'eau tout en vérifiant si les raccords sont étanches. La jonction par vis se trouve sous la pression régnant dans la conduite d'eau.

Pression optimale de l'eau dans le réseau de conduites

au minimum 100 kPa (1 bar)

au maximum 1000 kPa (10 bar)

Évacuation de l'eau

Mise en garde Risque de brûlure !

Vous risquez de vous ébouillanter pendant le lavage à haute température en cas de contact avec le bain lessiviel très chaud, par ex. pendant la vidange du bain très chaud dans un lavabo. Ne trempez pas la main dans le bain lessiviel chaud.

Attention ! Dégât des eaux

Le tuyau d'évacuation est sous pression d'eau pendant la vidange et peut glisser hors du lavabo ou du point de raccordement.

Fixez le tuyau d'évacuation pour éviter qu'il ne glisse.

Attention ! Endommagement de l'appareil/des textiles

Si l'extrémité du tuyau d'évacuation plonge dans l'eau vidangée, de l'eau risque d'être à nouveau aspirée dans l'appareil et d'endommager l'appareil/les textiles.

Veillez à ce que :

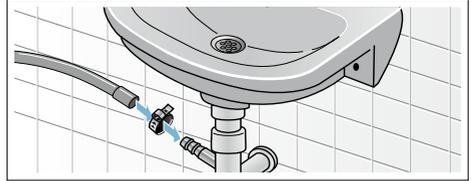
- le bouchon n'obture pas l'orifice d'écoulement du lavabo,
- l'extrémité du tuyau d'évacuation d'eau ne plonge pas dans l'eau vidangée,
- l'eau s'écoule suffisamment rapidement.

Remarque : Ne coudez pas le tuyau d'évacuation et ne pas l'étirez pas.

Branchement

■ Écoulement dans un siphon

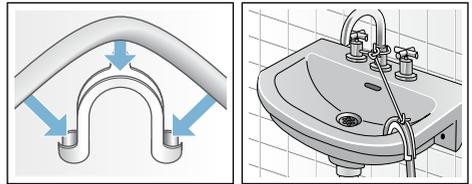
Le point de raccordement doit être sécurisé par un collier de serrage de $\varnothing 24 - 40$ mm (commerce spécialisé).



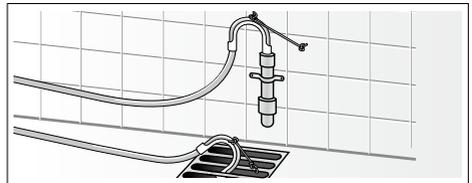
■ Écoulement dans un lavabo

Fixez le tuyau d'évacuation pour éviter qu'il ne glisse.

Coude disponible auprès du distributeur/service après vente :
Numéro de référence 00655300



■ Écoulement dans un tuyau en plastique avec manchon en caoutchouc ou dans un avaloir d'égout

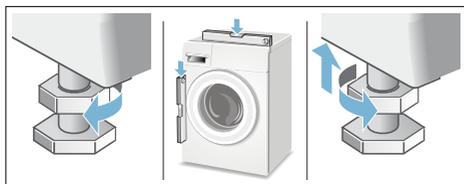


Nivellement

Nivelez l'appareil à l'aide d'un niveau à bulle.

Si le lave-linge ne se trouve pas parfaitement à l'horizontale, il risque de faire beaucoup de bruit, d'engendrer des vibrations et de se déplacer tout seul !

1. Desserrer les contre-écrou dans le sens des aiguilles d'une montre à l'aide d'une clé plate SW 17.
2. Vérifier l'horizontalité du lave-linge à l'aide d'un niveau à bulle, la rectifier le cas échéant. Tourner le pied de l'appareil pour modifier la hauteur. Les quatre pieds de l'appareil doivent reposer fermement sur le sol.
3. Serrer les contre-écrous des quatre pieds à la main contre le corps de l'appareil en se servant d'une clé plate SW17. Ce faisant, retenir fermement le pied et ne pas modifier pas sa hauteur.



Raccordement électrique

Mise en garde **Danger de mort !**

Risque d'électrocution en cas de contact avec des composants sous tension.

- Ne saisissez jamais la fiche avec les mains mouillées.
- Retirez le cordon électrique uniquement par la fiche et jamais par le cordon car il pourrait être endommagé.
- Ne débranchez jamais la fiche pendant le fonctionnement.

Respectez les consignes suivantes et assurez-vous que :

Remarques

- La tension secteur et la tension indiquée sur le lave-linge (plaque signalétique) concordent. La puissance connectée ainsi que l'ampérage nécessaire du fusible/disjoncteur figurent sur la plaque signalétique.
- Le lave-linge est raccordé à une prise de courant alternatif réglementairement installée et comportant un contact de terre.
- La fiche mâle et la prise de courant vont ensemble.
- Les fils du cordon présentent une section suffisante.
- Le système de mise à la terre est correctement installé.
- L'opération du changement du cordon électrique (si nécessaire) est réservé à un électricien agréé. Vous pouvez obtenir un cordon électrique de rechange auprès du SAV.
- N'utilisez pas de fiches / prises multiples ni de câbles prolongateurs.
- En cas d'utilisation d'un disjoncteur différentiel, n'utilisez qu'un type de disjoncteur arborant le symbole . Seul ce symbole garantit que les prescriptions actuellement en vigueur seront remplies.
- La prise secteur doit être librement accessible à tout moment. Si cela n'est pas possible, afin de respecter les règles de sécurité en vigueur, un commutateur (coupure bipolaire) doit être intégré dans l'installation permanente en conformité avec les règles d'installation électrique.
- Le cordon électrique n'est pas plié, pincé, modifié, coupé.
- Le cordon électrique n'est pas en contact avec des sources de chaleur.

Avant le premier lavage

Avant de quitter l'usine, le lave-linge a été soumis à des tests approfondis. Effectuez un premier lavage **sans** linge pour évacuer l'eau résiduelle issue des contrôles de fabrication.

Remarques

- Le lave-linge **doit être installé et branché correctement**. A partir de → *Page 14*
 - Ne mettez jamais en service une machine endommagée. Prévenez le service après-vente.
1. Contrôler la machine.
 2. Enlever la pellicule protectrice protégeant le bandeau de commande.
 3. Brancher la fiche dans la prise de courant.
 4. Ouvrir le robinet d'eau.
 5. Fermer le hublot (ne pas introduire de linge dans le tambour !).
 6. Selon le modèle, régler le programme **Nettoyage tambour 90 °C** ou **Coton 90 °C**.
 7. Ouvrir le tiroir à produit lessiviel.
 8. Verser env. 1 litre d'eau dans le compartiment **II**.
 9. Verser la lessive toutes températures dans le compartiment **II**.
Remarque : Pour éviter la formation de mousse, utiliser uniquement la moitié de la quantité de produit lessiviel recommandée par le fabricant du produit lessiviel. N'utilisez pas de lessive pour lainages ou textiles délicats.
 10. Fermer le tiroir à produit lessiviel.
 11. Appuyer sur la touche .
 12. Éteignez l'appareil à la fin du programme.

Votre lave-linge est maintenant opérationnel.

Transport

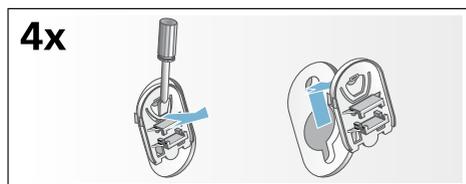
par ex. en cas de déménagement

Préparatifs :

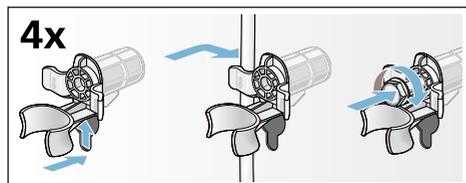
1. Fermer le robinet d'eau.
2. Annuler la pression d'eau dans le flexible d'arrivée d'eau : → Page 41; Nettoyage et entretien - Filtre bouché dans l'arrivée d'eau
3. Débrancher le lave-linge du secteur.
4. Évacuer le bain lessiviel résiduel : ; Nettoyage et entretien - Pompe de vidange obstruée, Vidange de secours
5. Démonter les flexibles.

Poser les cales de transport :

1. Enlever et ranger les couvercles. Utiliser éventuellement un tournevis.



2. Mettre les 4 douilles en place. Fixer fermement le cordon d'alimentation électrique aux fixations. Mettre les vis des cales de transport en place et les serrer à l'aide d'une clé plate SW13.



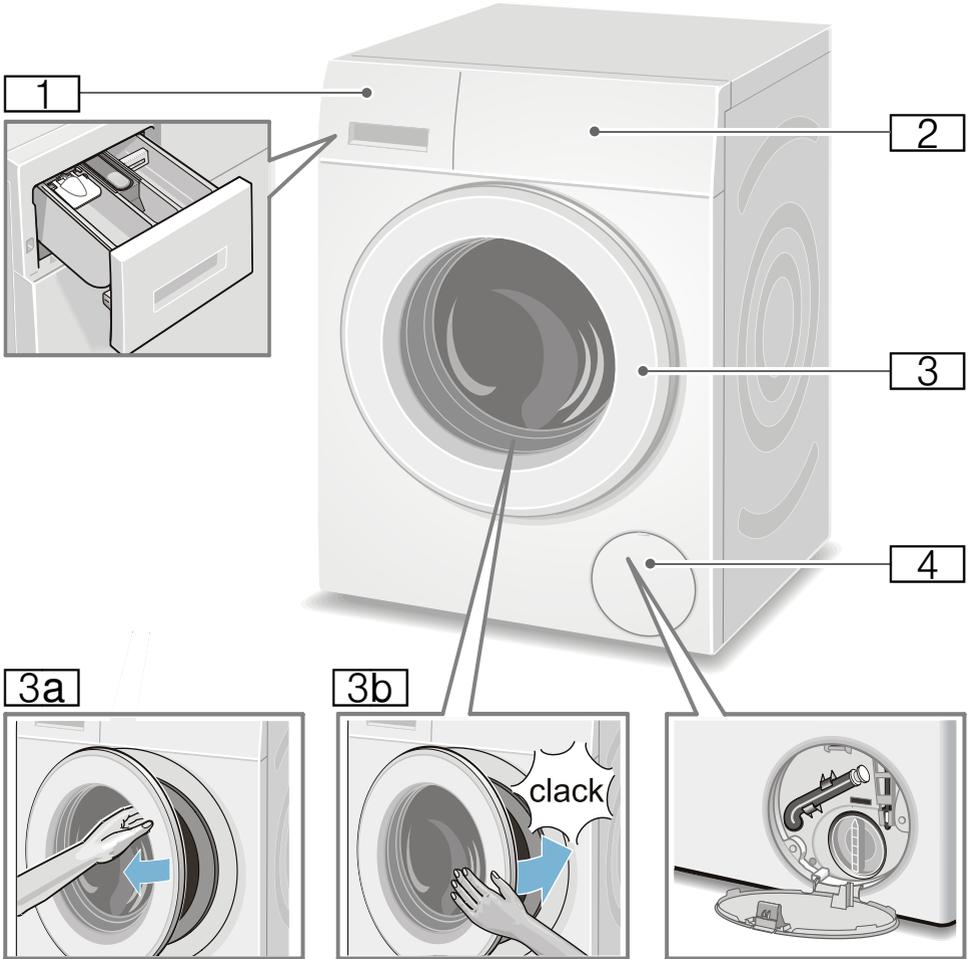
Avant une nouvelle mise en service :

Remarques

- Enlever **impérativement** les cales de transport !
- Verser env. 1 litre d'eau dans le compartiment **II**, puis sélectionner le programme **Vidange** et démarrer. Vous éviter ainsi que de la lessive non utilisée gagne l'égout lors du lavage suivant.

Présentation de l'appareil

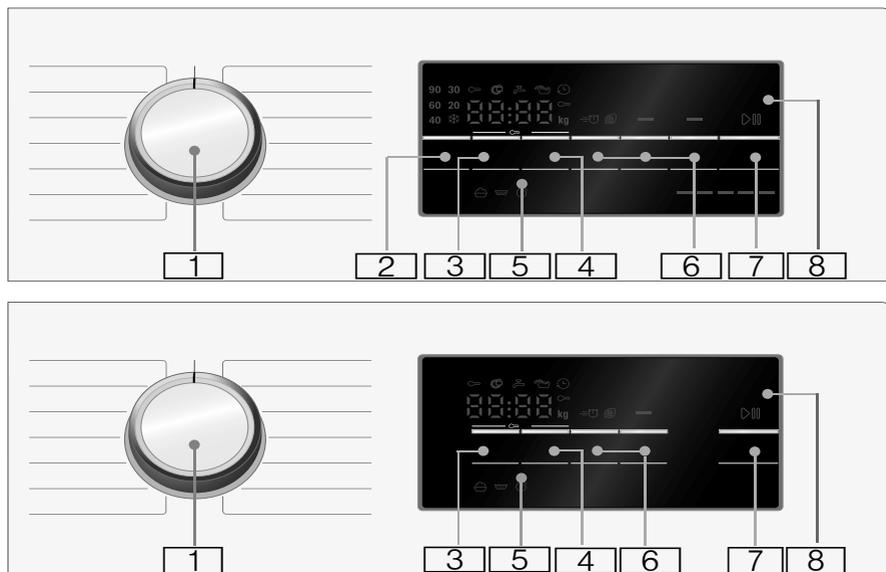
Lave-linge



- 1** Tiroir à produit lessiviel
→ Page 33
- 2** Bandeau de commande et d'affichage
- 3** Hublot avec poignée
- 3a** Ouvrir le hublot
- 3b** Fermer le hublot
- 4** Trappe de service

Bandeau de commande

Bandeau de commande selon le modèle



- 1 **Sélecteur de programme** : pour sélectionner un programme et pour allumer et éteindre le lave-linge par la position **Arrêt** ; Vous trouverez un aperçu de tous les programmes dans le supplément à la notice d'utilisation et d'installation. Modifier
- 2 **Température** *. → Page 29
- 3 Modifier **Vitesse d'essorage**. → Page 29
- 4 Modifier **Fin dans**. → Page 29
- 5 **Sécurité enfants** (☞ 3 sec.) Activer/désactiver pour empêcher une modification involontaire des fonctions réglées ; → Page 34 Pour cela, appuyer simultanément sur les touches **Vitesse d'essorage** et **Fin dans** pendant env. **3 secondes**.
- 6 **Sélectionner des options de programme supplémentaires** : → Page 30
 - Speed Eco
 - Rinçage plus *
 - Repassage facile *
 - Prelavage *
- 7 **Touche**  **pour** :
 - Lancer un programme,
 - Interrompre un programme, par ex. rajouter du linge → Page 35,
 - Annuler un programme → Page 35
- 8 **Zone d'affichage** des réglages et informations → Page 25

* selon le modèle

Bandeau d'affichage



Remarque : Vous trouverez dans le tableau des possibilités de réglage et des informations pour le programme sélectionné.

✱ - 90°C

Température* en °C ;

✱ = froid

----, 0 - 1600** Ⓞ **Vitesse d'essorage**
en tr/min,
0 = pas d'essorage,
uniquement vidange
→ *Page 29*,
---- = cuve pleine
→ *Page 29*

par ex. 2:30

Fin dans
durée du programme
après la sélection du
programme en h:min
(heures:minutes),

1 - 24 Ⓞ

Fin différée en
heures ;
Fin du programme
dans... heures

9** kg

Recommandation de charge

☞ - - - - -

Affichage consommation d'énergie*

→ *Page 13*
Plus il y a de voyants allumés, plus la consommation respective est élevée.

* selon le modèle

** selon le programme sélectionné, les réglages et le modèle

indications supplémentaires dans le bandeau d'affichage

Stade du programme :

	Lavage
	Rinçage
	Essorage
End	Fin du programme
---- Ⓞ	Fin du programme avec réglage Cuve pleine

Hublot :

	Le hublot ne peut pas s'ouvrir.
allumé	
	Après le lancement du programme : Le hublot n'est pas correctement fermé.
clignote	

Robinet d'eau :

	Le robinet n'est pas ouvert, pas de pression d'eau
clignote	
	Pression d'eau insuffisante (cela peut allonger la durée du programme)
allumé	

Sécurité enfants : → *Page 34*

	Sécurité enfants activée
allumé	
	La sécurité enfants est activée, et le sélecteur de programme dérégulé
clignote	

Détection de mousse :

	→ <i>Page 34</i>
allumé	

Affichage d'erreurs :

E: --	→ <i>Page 43</i>
-------	------------------

Réglage des signaux :

0 - 4	→ <i>Page 38</i>
-------	------------------



Linge

Préparation du linge

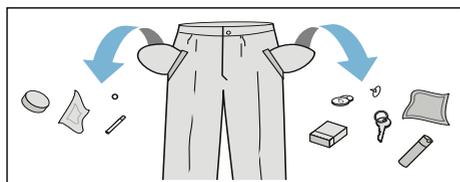
Attention !

Endommagement de l'appareil/des textiles

Des corps étrangers (par ex. des pièces de monnaie, trombones, épingles, pointes) risquent d'endommager le linge ou des composants du lave-linge.

Pour cette raison, respectez les consignes suivantes lors de la préparation de votre linge :

- Videz les poches des vêtements.



- Faites attention aux pièces métalliques (trombones, etc.) et retirez-les.
- Lavez les textiles délicats dans un filet (bas, soutien-gorge à baleines).
- Fermez les fermetures Éclair, boutonnez les housses.
- À l'aide d'une brosse, enlevez le sable éventuellement présent dans les poches et dans les revers.
- Enlevez les petites roulettes des rideaux ou placez-les dans un filet.

Trier le linge

Triez le linge selon les consignes d'entretien et indications du fabricant figurant sur les étiquettes d'entretien par :

- Type de tissu/de fibre
- Couleur

Remarque : Le linge peut déteindre ou ne sera pas correctement propre. Lavez séparément le linge blanc et de couleur.

Lavez séparément le linge de couleur neuf.

- Degré de salissure
Lavez ensemble le linge du même degré de salissure.
Quelques exemples pour les degrés de salissure → Page 28.
 - **peu sale** : pas de prélavage, sélectionnez éventuellement **Speed normal**
 - **très sale** : réduisez la quantité de linge, sélectionnez le programme avec prélavage
 - **taches** : enlevez/prétraitez les taches tant qu'elles sont encore fraîches. Tamponnez-les d'abord avec de l'eau savonneuse, ne frottez pas. Lavez ensuite le linge avec le programme approprié. Les taches rebelles/incrustées peuvent nécessiter plusieurs lavages avant de disparaître complètement.
 - Symboles sur les étiquettes d'entretien
- Remarque :** Les chiffres figurant dans les symboles indiquent la température maximale de lavage à employer.



convient pour un lavage normal ;



par ex. programme Coton nécessite un lavage ménageant ; par ex. programme Synthétiques



nécessite un lavage particulièrement ménageant ; par ex. programme Délicat/ Soie



lavable à la main ; par ex. programme  laine



Ne pas laver le linge en machine.

Amidonnage

Remarque : Le linge ne doit pas avoir été traité avec un assouplissant.

L'amidonnage est notamment possible avec le programme Coton lors du rinçage avec de l'amidon liquide. Versez la quantité d'amidon selon les indications du fabricant dans le compartiment  (nettoyez le compartiment au préalable si nécessaire).

Coloration / Décoloration

Ne teintez qu'en quantités habituelles pour un foyer. Le sel peut attaquer l'acier inoxydable ! Respectez les instructions du fabricant de la teinture.

Ne décolorez **pas** pas de linge dans le lave-linge !

Trempage

1. Mettre l'appareil sous tension.
2. Sélectionner le programme **Coton 20 °C**.
3. Verser le produit de trempage/ produit lessiviel selon les indications du fabricant dans le compartiment **II**.
4. Appuyer sur la touche .
5. Au bout d'env. 10 minutes, appuyer sur la touche  pour arrêter le programme.
6. Après la période de trempage souhaitée, réappuyer sur la touche  si le programme doit continuer ou modifier le programme.

Remarques

- Introduisez du linge de même couleur dans le tambour.
- Vous n'avez pas besoin de produit lessiviel supplémentaire car le bain de trempage sert aussi de bain de lavage.



Produit lessiviel

Choix de la bonne lessive

Le symbole d'entretien du linge définit le choix de la lessive correcte, de la bonne température et du traitement adéquat du linge. → aussi www.sartex.ch

Sur le site www.cleanright.eu vous trouverez un grand nombre d'autres informations sur les lessives, produits d'entretien et de nettoyage destinés à la consommation privée.

■ Lessive normale avec azurants optiques

appropriée au linge blanc résistant à l'ébullition, en lin ou en coton
Programme : Coton / froid - max. 90°C

■ Lessive pour linge de couleur, sans produit blanchissant, sans azurants optiques

appropriée au linge de couleur en lin ou en coton
Programme : Coton / froid - max. 60°C

■ Lessive pour linge de couleur/linge délicat sans azurants optiques

appropriée au linge de couleur en fibres d'entretien facile et synthétiques
Programme : Synthétiques / froid - max. 60°C

■ Lessive pour linge délicat

appropriée aux textiles fins et délicats, en soie ou en viscose
Programme : Délicat/Soie / froid - max. 40°C

■ Lessive pour lainages

appropriée aux lainages
Programme : Laine / froid - max. 40°C

Économiser de l'énergie et du produit lessiviel

Avec du linge légèrement et normalement sale, vous pouvez économiser de l'énergie (en abaissant la température de lavage) et de la lessive.

Économiser	Degré de salissure/ Remarque
Température et quantité de lessive réduites selon la recommandation de dosage	<p>peu sale Pas de salissures, pas de taches visibles. Les vêtements ont pris des odeurs de transpiration par ex. :</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ vêtements d'été et de sport légers (portés quelques heures) ■ T-shirts, chemises, chemisiers, (portés au max. 1 jour) ■ linge de lit et serviettes de bain d'invités (utilisés 1 jour)
	<p>normalement sale salissures visibles ou quelques petites taches, par ex. :</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ T-shirts, chemises, chemisiers (imprégnés de sueur, portés à plusieurs reprises) ■ serviettes, linge de lit (utilisés au max. 1 semaine)
	<p>très sale Salissures et/ou taches bien visibles, par ex. torchons à vaisselle, linge de bébé, vêtements professionnels</p>
Température selon l'étiquette d'entretien et quantité de lessive selon la recommandation de dosage/très sale	

Remarque : Lors du dosage de tous les produits lessiviels, produits d'aide au lavage, produit d'entretien et détergents, respectez impérativement les consignes de leurs fabricants et les indications.

→ Page 33

P+ Préréglages des programmes

Les préréglages des programmes sont affichés dans le bandeau d'affichage après la sélection du programme.

Vous pouvez modifier les préréglages.

Pour cela, appuyez répétitivement sur la touche correspondante jusqu'à ce que la valeur de réglage désirée soit affichée dans le bandeau d'affichage.

Remarque : Si vous appuyez de façon prolongée sur la touche, les valeurs de réglage défilent automatiquement jusqu'à la valeur finale. En réappuyant ensuite sur la touche vous pouvez de nouveau modifier les valeurs de réglage.

Vous trouverez un aperçu de tous les réglages de programme possibles dans le supplément à la notice d'utilisation et d'installation.

Température

(Temp. °C)

Touche selon le modèle

Avant et pendant le programme vous pouvez modifier la température réglée en fonction de la progression du programme.

La température maximale réglable dépend du programme sélectionné.

Vitesse d'essorage

(⊙, Essorage)

Avant et pendant le programme vous pouvez modifier la vitesse d'essorage (en tr/min. ; tours par minute) en fonction de la progression du programme.

Réglage 0 : Sans essorage final, l'eau est uniquement vidangée. Le linge reste mouillé dans le tambour, par ex. pour du linge qui ne doit pas être essoré.

Réglage - - - : Cuve pleine = sans essorage final, le linge baigne dans l'eau après le dernier rinçage.

Vous pouvez sélectionner la fonction Arrêt cuve pleine pour éviter que le linge se froisse s'il n'est pas retiré du lave-linge dès la fin du programme.

Pour poursuivre/terminer le programme → Page 35

La vitesse maximale réglable dépend du programme sélectionné et du modèle.

Fin dans

(⌚)

Avant le démarrage du programme

vous pouvez présélectionner le report de la fin du programme (Fin dans) par pas d'une heure (h = heure) jusqu'à maximum 24 h.

Pour cela :

1. Sélectionnez un programme.
La durée du programme sélectionné par ex. **2:30** (heures:minutes) s'affiche.
2. Appuyer répétitivement sur la touche **Fin dans** jusqu'à l'apparition du nombre d'heures voulu.
3. Appuyer sur la touche **▷**.
Le programme démarre.
Le nombre d'heures sélectionné par ex. **8h** est affiché dans le bandeau d'affichage et compté à rebours, jusqu'à ce que le programme de lavage commence. Ensuite, la durée du programme s'affiche.

Remarque : La durée du programme est automatiquement adaptée lors de son exécution.

Certains facteurs peuvent avoir une influence sur la durée du programme, par exemple :

- Réglages du programme,
- Dosage du produit lessiviel (rinçages supplémentaires en raison de la formation de mousse le cas échéant),
- Charge/type de textile (absorption d'eau différente),

fr Options de programme supplémentaires

- Balourds (à cause de draps-housses par ex.) compensés par des démarrages réitérés de la phase de rinçage,
- Variations de tension du secteur,
- Pression d'eau (vitesse d'arrivée).

Après le départ du programme, vous pouvez modifier le nombre d'heures présélectionné de la manière suivante :

1. Appuyer sur la touche .
2. Modifier le nombre d'heures à l'aide de la touche **Fin dans**.
3. Appuyer sur la touche .

Après le démarrage du programme, vous pouvez rajouter du linge ou en enlever, en cas de besoin. → *Page 35*

Options de programme supplémentaires

Vous trouverez un aperçu de tous les réglages supplémentaires possibles dans le supplément à la notice d'utilisation et d'installation.

Les réglages diffèrent selon le modèle.

Speed Eco

( , Speed/Eco)

Touche avec deux possibilités de réglage pour adapter le programme sélectionné :

- **Speed**
Pour laver en un temps plus court avec un rendement de lavage comparable mais avec une consommation d'énergie plus élevée par rapport au programme sélectionné sans réglage de Speed Eco .

Remarque : Ne dépassez pas la charge maximale indiquée.

- **Eco**

Lavage en économisant de l'énergie par une réduction de la température avec une efficacité de lavage équivalente à celle du programme sélectionné sans réglage Speed Eco.

Pour ce faire, appuyez sur la touche. Le réglage **Speed** vous est d'abord proposé. Appuyez encore une fois sur la touche pour activer le réglage **Eco**. Le symbole correspondant est allumé dans l'affichage lorsque le réglage est activé.

Appuyez encore une fois sur la touche pour qu'aucun réglage ne soit actif.

Repassage facile

( Facile, Repass. facile)

Touche selon le modèle

Réduit le froissage grâce à un déroulement spécial de l'essorage suivi d'un défoilage assorti d'une vitesse d'essorage réduite.

Remarque : Humidité résiduelle du linge légèrement plus élevée.

Rinçage plus

()

Touche selon le modèle

Niveau d'eau plus élevé et rinçage supplémentaire pour les peaux particulièrement sensibles et/ou les régions où l'eau est très douce

Prelavage

()

Touche selon le modèle

Pour du linge très sale.

Remarque : Répartir le produit lessiviel dans les compartiments **I** et **II**.

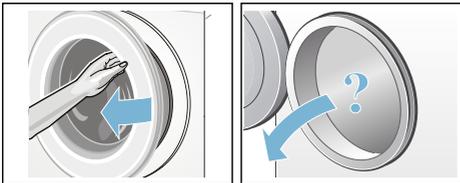


Utilisation de l'appareil

Préparation du lave-linge

Remarque : Le lave-linge **doit être installé et branché correctement**. à partir de → *Page 14*

1. Brancher la fiche dans la prise de courant.
2. Ouvrir le robinet d'eau.
3. Ouvrir le hublot.
4. Vérifier si le tambour est entièrement vide. Le vider le cas échéant.



Sélectionner un programme/ allumer l'appareil

Remarque : Si vous avez activé la sécurité enfants, vous devez d'abord la désactiver avant de pouvoir régler un programme.

Sélectionnez le programme souhaité à l'aide du sélecteur de programme. Le programmateur peut tourner dans les deux sens.

L'appareil est allumé.

Les **préréglages du programme** concernant le programme choisi apparaissent dans le bandeau d'affichage :

- Température*,
- Charge maximale en alternance avec la durée du programme et
- La remarque concernant la consommation d'énergie*.

* selon le modèle

Modifier les préréglages des programmes

Vous pouvez utiliser les préréglages pour ce lavage ou les modifier.

Pour cela, appuyez répétitivement sur la touche correspondante jusqu'à ce que le réglage désiré soit affiché.

Les réglages sont actifs sans confirmation.

Ils ne restent pas en mémoire après avoir éteint le lave-linge.

Préréglages des programmes
→ *Page 29*

Sélectionner des options de programme supplémentaires

Grâce aux options de programme additionnelles, vous pouvez optimiser encore mieux les réglages du processus de lavage selon vos lots de linge.

Vous pouvez ajouter ou désélectionner les réglages en fonction de la progression du programme.

Les témoins lumineux des touches sont allumés lorsque le réglage est actif.

Les réglages ne restent pas en mémoire après avoir éteint le lave-linge.

Options de programme additionnelles
→ *Page 30*

Introduire le linge dans le tambour

Mise en garde **Danger de mort !**

Les pièces de linge qui ont été préalablement traitées avec des détergents contenant des solvants, comme par exemple des produits détachants, risquent de provoquer une explosion après avoir été placés dans l'appareil.

Avant de placer les pièces de linge dans l'appareil, rincez-les d'abord à fond à la main.

Remarques

- Mélangez les grandes et les petites pièces de linge. Les pièces de linge de tailles différentes se répartiront mieux pendant l'essorage. Certaines pièces de linge peuvent engendrer un balourd.
 - Ne dépassez pas la charge max. de linge indiquée. Un surremplissage pénalise le résultat de lavage et favorise le froissage.
1. Dépliez les pièces de linge préalablement triées et introduisez-les dans le tambour.
 2. Veillez à ce que du linge ne reste pas coincé entre le hublot et le joint en caoutchouc et fermez le hublot.



Doser et verser le produit lessiviel et le produit d'entretien

Attention !

Domage de l'appareil

Les produits nettoyants et les produits servant à prétraiter le linge (par ex. détachant, aérosol de pré lavage, ...) peuvent endommager les surfaces du lave-linge en cas de contact. Veillez à ce que ces produits n'entrent pas en contact avec les surfaces du lave-linge. Le cas échéant, essuyez immédiatement, avec un chiffon humide, les résidus de brouillard de pulvérisation et d'autres résidus/gouttes.

Dosage

Dosez les produits lessiviels et additifs en fonction :

- de la dureté de l'eau ; pour la connaître, renseignez-vous auprès de votre compagnie distributrice des eaux
- des indications fournies par le fabricant du produit
- de la quantité de linge
- du degré de salissure → Page 28

Versage du produit

Mise en garde

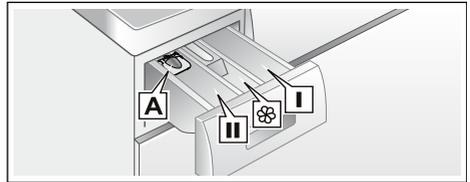
Irritations oculaires / cutanées !

Si vous ouvrez le tiroir à produit lessiviel pendant le fonctionnement, de la lessive / du produit d'entretien risque de jaillir. Ouvrez prudemment le tiroir.

En cas de contact de produit lessiviel / d'entretien avec les yeux ou la peau, lavez-les / rincez-les abondamment. Consultez un médecin si le produit a été avalé par inadvertance.

Remarque : Diluer les produits de rinçage assouplissant et produits amidonnants dans un peu d'eau. Cela empêche des obstructions dans le système de tuyaux du lave-linge.

Versez les produits lessiviels et d'entretien dans les compartiments correspondants :



Système de dosage A	Pour du produit lessiviel liquide
Compartiment II	Produit lessiviel pour le lavage principal, adoucisseur d'eau, produit blanchissant, cristaux de détachant
Compartiment 	Produit assouplissant, amidon liquide, ne pas dépasser le repère max
Compartiment I	Produit lessiviel pour le pré lavage

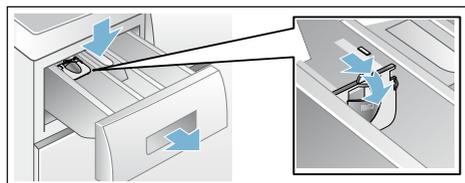
1. Retirer le tiroir à produit lessiviel jusqu'en butée.
2. Verser le produit lessiviel et / ou le produit d'entretien.
3. Fermer le tiroir à produit lessiviel.

Système de dosage* pour du produit lessiviel liquide

* selon le modèle

Pour doser le produit lessiviel liquide, positionnez le système de dosage comme suit :

1. Tirer le tiroir à produit lessiviel. Appuyer sur l'insert et retirer complètement le tiroir.
2. Pousser le système de dosage vers l'avant, le rabattre et l'encliqueter.
3. Remettre le tiroir en place.



Remarque : N'utilisez pas le système de dosage avec les produits lessiviels gélifiés et les poudres de lavage ni avec les programmes incluant un pré-lavage ou si vous avez choisi Fin dans.

Sur les modèles sans système de dosage versez le produit lessiviel liquide dans un doseur correspondant et placez-le dans le tambour.

Lancer le programme

Appuyez sur la touche . Le témoin lumineux s'allume et le programme démarre.

Dans le bandeau d'affichage est indiqué "Fin dans" en cours d'exécution du programme ou bien la durée du programme et les symboles pour la progression du programme après le début du programme de lavage. Bandeau d'affichage → Page 25

Remarque : Détection de mousse

Si le symbole est allumé en plus dans le bandeau d'affichage, cela signifie que le lave-linge a détecté un

excès de mousse pendant le programme de lavage, puis il ajoute automatiquement des cycles de rinçage pour supprimer la mousse.

Dosez une plus faible quantité de lessive lors du prochain lavage avec une charge de linge équivalente.

Si vous voulez assurer que le programme ne puisse pas être dérégulé par mégarde, sélectionnez la sécurité enfants de la manière suivante.

Sécurité enfants

(3 sec.)

Vous pouvez verrouiller le lave-linge pour empêcher un dérèglement des fonctions par inadvertance. Pour ce faire, activez la sécurité enfants après le lancement du programme.

Pour l'**activer/la désactiver**, appuyez simultanément sur les touches **Vitesse d'essorage** pendant env. 3 secondes et sélectionnez **Fin dans**. Le symbole apparaît dans le bandeau d'affichage.

- est allumé : la sécurité enfants est activée.
- clignote : la sécurité enfants est active et le sélecteur de programme a été changé. Pour désactiver la sécurité enfants, réglez à nouveau le sélecteur de programme sur le programme initial. Le symbole est de nouveau allumé.

Remarque : Pour éviter toute interruption du programme, ne tournez pas le sélecteur de programme sur la position arrêt.

Remarque : La sécurité enfants reste active après l'arrêt de l'appareil. Vous devez toujours la désactiver lorsque vous voulez lancer un nouveau programme.

Rajouter du linge

Après le démarrage du programme, vous pouvez rajouter du linge ou en enlever, si nécessaire.

Pour ce faire, appuyez sur la touche ▷|||.

Le voyant lumineux de la touche ▷||| clignote et la machine vérifie s'il est possible de rajouter du linge.

Si, dans le bandeau d'affichage :

- le symbole  est éteint, il est possible de rajouter du linge.
- le symbole  est allumé, il n'est pas possible de rajouter du linge.

Pour poursuivre le programme, appuyez sur la touche ▷|||. Le programme reprend automatiquement.

Remarques

- Lorsque vous rajoutez du linge, ne laissez pas le hublot ouvert longtemps - de l'eau sortant du linge pourrait couler.
- En présence d'un niveau d'eau élevé, d'une température élevée ou si le tambour tourne, le hublot reste verrouillé pour des raisons de sécurité et il n'est pas possible de rajouter du linge.

Modifier le programme

1. Appuyer sur la touche ▷|||.
2. Choisir un autre programme.
3. Appuyer sur la touche ▷|||. Le nouveau programme reprend depuis le début.

Interrompre le programme

Programmes à température élevée :

1. Appuyer sur la touche ▷|||.
2. Faire refroidir le linge : sélectionner : **Rinçage**.
3. Appuyer sur la touche ▷|||.

Programmes à température réduite :

1. Appuyer sur la touche ▷|||.
2. Sélectionner **Essorage / Vidange**.
3. Appuyer sur la touche ▷|||.

Fin du programme avec réglage Cuve pleine

- - -  apparaît dans le bandeau d'affichage et le voyant lumineux de la touche ▷||| clignote.

Poursuivez le programme de la manière suivante :

- appuyer sur la touche ▷||| ou
- sélectionner une vitesse d'essorage ou régler le sélecteur de programme sur **Essorage / Vidange** et appuyer ensuite sur la touche ▷|||.

Fin du programme

End apparaît dans le bandeau d'affichage et le voyant lumineux de la touche ▷||| est éteint.

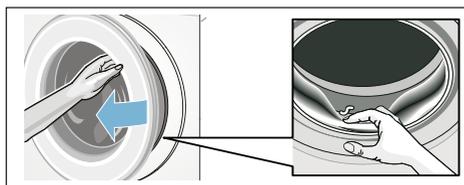
Retirer le linge/éteindre l'appareil

1. Ouvrir le hublot et retirer le linge.
2. Régler le programmateur sur **Arrêt**.
L'appareil est éteint.
3. Fermer le robinet d'eau.

Remarque : C'est inutile sur les modèles équipés de l'Aqua-Stop.Modifier

Remarques

- Ne pas laisser de pièces de linge dans le tambour. Elles risquent de rétrécir lors du lavage suivant ou de teindre d'autres articles.
- Retirer les corps étrangers éventuellement présents dans le tambour et le joint en caoutchouc – Risque de rouille.
- Essuyer le joint en caoutchouc.



- Laisser le hublot et le tiroir à produit lessiviel ouverts afin que l'eau restante puisse s'évaporer.
- Attendre la fin du programme sinon l'appareil pourrait être encore verrouillé. Ensuite, allumer l'appareil et attendre le déverrouillage.
- Si le bandeau d'affichage est éteint à la fin du programme, le mode Économie d'énergie est actif. Appuyer sur n'importe quelle touche pour l'activation.

Technique sensorielle

Calcul de charge

Suivant le type de textile et la charge de linge, la détection automatique de quantité adapte la consommation d'eau de façon optimale à chaque programme.

Système de contrôle anti-balourd

Le système de contrôle du balourd détecte automatiquement ce dernier et veille, en faisant redémarrer plusieurs fois l'essorage, à ce que le linge se répartisse uniformément.

Pour des raisons de sécurité, le lave-linge réduit la vitesse de rotation lorsque le linge est très mal réparti, ou n'effectue pas d'essorage.

Remarque : Mettez ensemble de petites et grandes pièces de linge dans le tambour. → *Page 44*

VoltCheck

selon le modèle

Le système de contrôle automatique de tension détecte un sous-dépassement non autorisé de la tension. Le deux-points de l'affichage 'Fin dans' clignote dans le bandeau d'affichage. Modifier → *Page 25*

Lorsque la tension d'alimentation est de nouveau stable, le deux-points de l'affichage 'Fin dans' est allumé (état normal).

Le sous-dépassement de tension détecté s'affiche ultérieurement dans le déroulement du programme par l'allumage des trois points dans l'affichage.



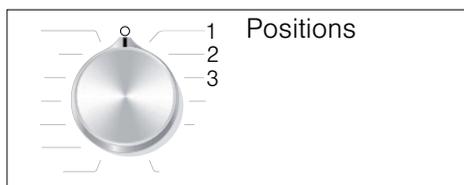
Remarque : Les sous-dépassements de tension peuvent par ex. conduire à une prolongation du programme et/ou à un résultat d'essorage non satisfaisant.

Réglage des signaux

Vous pouvez modifier les réglages suivants :

- le volume des signaux d'indication (par ex. à la fin du programme) et/ou
- le volume sonore pour les signaux des touches.

Pour modifier les réglages, vous devez toujours activer d'abord le mode réglage.



Quitter le mode réglage

Vous pouvez maintenant mettre fin à la procédure et régler le sélecteur de programme sur **Arrêt**. Les réglages sont enregistrés.

Activer le mode réglage

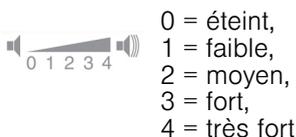
1. Régler le programme **Coton** sur la position 1. Le lave-linge est allumé.
2. Appuyer sur la touche , la maintenir enfoncée en avançant en même temps le sélecteur de programme vers la droite sur la position 2. Relâcher la touche.

Le mode réglage est activé et le volume pré-réglé pour les signaux d'indication apparaît dans le bandeau d'affichage (par ex. à la fin du programme).

Modifier le volume sonore

Avec la touche **Fin dans**, vous modifiez sur les positions du sélecteur de programme :

- 2: le volume des signaux d'indication et/ou
- 3 : le volume sonore pour les signaux des touches.





Nettoyage et entretien

Mise en garde

Danger de mort !

Risque d'électrocution en cas de contact avec des composants sous tension.

Éteignez l'appareil et retirez la fiche de la prise.

Mise en garde

Risque d'empoisonnement !

Des détergents contenant des solvants par ex. essence de nettoyage peuvent dégager des vapeurs toxiques.

N'utilisez jamais de détergents contenant des solvants.

Attention !

Dompage de l'appareil

Des détergents contenant des solvants, par ex. essence de nettoyage, peuvent endommager les surfaces et pièces de la machine.

N'utilisez jamais de détergents contenant des solvants.

Pour prévenir la formation de biofilm et des mauvaises odeurs :

Remarques

- Assurez une bonne aération du local où le lave-linge est installé.
- Laissez le hublot et le bac d'introduction légèrement ouverts lorsque vous n'utilisez pas le lave-linge.
- Lavez de temps en temps avec un programme **Coton 60°C** en utilisant une lessive en poudre toutes températures.

Corps de la machine / bandeau de commande

- Essuyez le corps de la machine et le bandeau de commande avec un chiffon humide.
- Enlevez immédiatement les restes de la lessive.
- Le nettoyage au jet d'eau est interdit.

Tambour de lavage

Utiliser un produit de nettoyage sans chlore, ne pas utiliser de laine d'acier.

En cas de dégagement d'odeurs du lave-linge ou bien pour le nettoyage du tambour, exécuter selon le modèle le programme **Nettoyage tambour 90°C** ou **Coton 90 °C** sans linge. Pour cela, utiliser une lessive en poudre toutes températures.

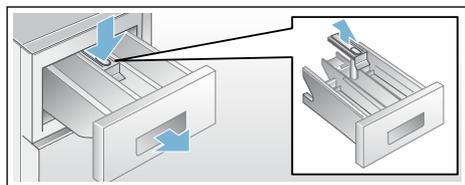
Détartrage

Un détartrage n'est pas nécessaire si la lessive a été correctement dosée. Si un détartrage s'impose malgré tout, procédez comme indiqué par le fabricant de produit détartrant. Vous pouvez vous procurer des produits détartrants appropriés via notre site Internet ou le service après-vente.

Bac à produits et boîtier

S'il contient des résidus de produit lessiviel ou de produit assouplissant :

1. Tirez le bac à produit lessiviel. Appuyez sur l'insert et retirez complètement le bac.
2. Retirez l'insert : avec un doigt, poussez l'insert de bas en haut.



3. Avec de l'eau et une brosse, nettoyez le bac d'introduction du produit et l'insert, puis séchez-les. Nettoyez le boîtier aussi à l'intérieur.
4. Posez l'insert et faites-le enclencher (introduisez le cylindre sur la tige de guidage).
5. Introduisez le tiroir à produit lessiviel.

Remarque : Laissez le bac à produit lessiviel ouvert afin que l'eau restante puisse s'évaporer.

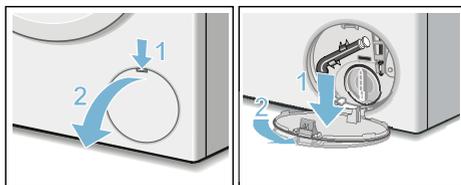
Pompe de vidange bouchée

Mise en garde **Risque de brûlure !**

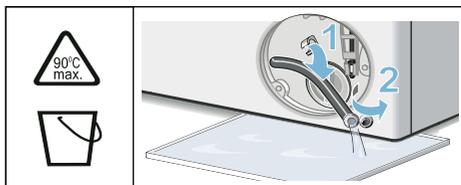
Lors du lavage à haute température, le bain lessiviel est très chaud. Si vous touchez le bain lessiviel très chaud, vous risquez de vous ébouillanter. Attendez que le produit lessiviel ait refroidi.

1. Refermez le robinet d'eau afin que l'eau cesse d'affluer et qu'il ne soit pas nécessaire de l'évacuer par la pompe de vidange.
2. Éteindre l'appareil. Débranchez la fiche mâle de la prise de courant.

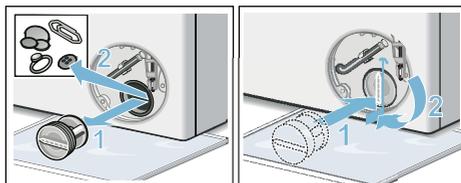
3. Ouvrez la trappe de service et retirez-la.



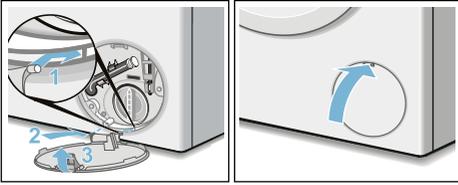
4. Sortez le flexible de vidange de sa fixation. Retirez la coiffe d'obturation, laissez le bain lessiviel s'écouler dans un récipient adéquat. Enfoncez la coiffe obturatrice et mettez le flexible de vidange en place dans la fixation.



5. Dévissez délicatement le bouchon de la pompe, de l'eau résiduelle peut s'écouler. Nettoyez le compartiment intérieur, le filetage du couvercle de pompe et le carter de pompe. Le rotor de la pompe de vidange doit pouvoir tourner librement. Remettez le couvercle en place et vissez-le. Il faut que la poignée se trouve à la verticale.



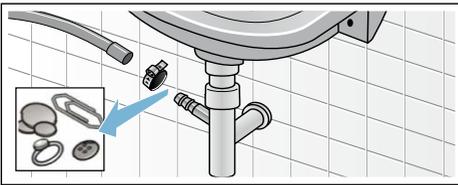
6. Remettez la trappe de service en place et refermez-la.



Remarque : Pour empêcher que lors du lavage suivant du produit lessiviel non utilisé gagne le flexible d'écoulement : Versez 1 litre d'eau dans le compartiment **II** puis lancez le programme **Vidange**.

Flexible d'écoulement bouché au niveau du siphon

1. Éteindre l'appareil. Débranchez la fiche mâle de la prise de courant.
2. Détachez le collier du flexible. Retirez prudemment le flexible d'écoulement, l'eau résiduelle risque de couler.
3. Nettoyez le flexible d'écoulement et l'embout du siphon.

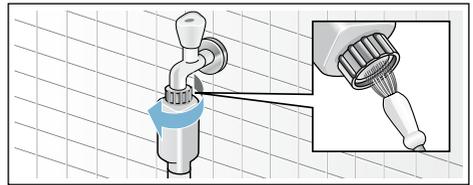


4. Remmanchez le flexible d'écoulement et sécurisez le point de raccordement à l'aide du collier du flexible.

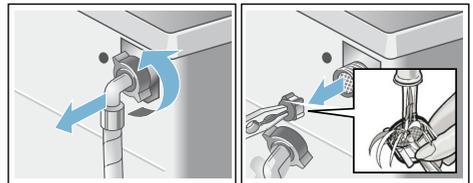
Filtere bouché dans l'arrivée d'eau

Pour cela faites se résorber d'abord la pression de l'eau régnant dans le flexible d'arrivée d'eau :

1. Fermer le robinet d'eau.
2. Sélectionner un programme quelconque (sauf Rinçage/ Essorage/Vidange).
3. Appuyer sur la touche D . Laisser le programme fonctionner env. 40 secondes.
4. Régler le programmateur sur **Arrêt**. Débrancher la fiche mâle de la prise de courant.
5. Nettoyage du filtre au robinet d'eau : Débrancher le flexible du robinet d'eau. Nettoyer le filtre à l'aide d'une petite brosse.



6. Nettoyage du filtre à l'arrière de l'appareil sur les modèles Standard et Aqua-Secure : Retirer le flexible au dos de l'appareil, Extraire le filtre avec une pince et le nettoyer.



7. Raccorder le flexible et vérifier son étanchéité.

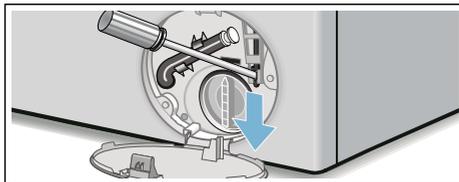
Dérangements, Que faire si ...

Déverrouillage d'urgence

par ex. en cas de coupure de courant

Le programme continue quand le courant est rétabli.

Si vous voulez malgré tout retirer du linge, vous pouvez ouvrir le hublot de remplissage en procédant comme décrit ci-après :



Mise en garde **Risque de brûlure !**

Vous risquez de vous ébouillanter pendant le lavage à haute température, en cas de contact avec le bain lessiviel et le linge très chauds.

Laissez-les refroidir le cas échéant.

Mise en garde **Risque de blessure !**

Si vous introduisez les doigts dans le tambour en rotation, vous risquez de vous blesser les mains.

Ne mettez jamais la main dans le tambour en rotation.

Attendez que le tambour ait cessé de tourner.

Attention ! **Dégâts des eaux**

L'eau qui s'écoule risque de provoquer des dégâts.

N'ouvrez pas le hublot de remplissage si de l'eau demeure visible au niveau du hublot.

1. Éteindre l'appareil. Débranchez la fiche mâle de la prise de courant.
2. Vidangez le bain lessiviel.
3. A l'aide d'un outil, tirez le dispositif de déverrouillage d'urgence vers le bas puis relâchez-le.
Ensuite, le hublot peut s'ouvrir.

Indications dans le bandeau d'affichage

Affichage	Cause/remède
 s'allume	<ul style="list-style-type: none"> ■ La température est trop élevée. Attendez que la température baisse. ■ Le niveau d'eau est trop élevé. Il n'est pas possible d'ajouter du linge. Le cas échéant, refermez le hublot immédiatement. Appuyez sur la touche  pour poursuivre le programme.
 clignote	<ul style="list-style-type: none"> ■ Il se peut que du linge soit coincé. Ouvrez, puis fermez de nouveau le hublot, ensuite appuyez sur la touche . ■ Le cas échéant, poussez le hublot pour le fermer, ou retirez du linge, puis poussez à nouveau le hublot pour le refermer. ■ Le cas échéant, éteignez l'appareil et rallumez-le ; réglez le programme puis effectuez les réglages personnalisés ; lancez le programme.
 s'allume	<ul style="list-style-type: none"> ■ Ouvrez le robinet d'eau froide à fond. ■ Tuyau d'arrivée d'eau plié/coincé. Corrigez la disposition du tuyau. ■ La pression d'eau est insuffisante. Nettoyez le filtre. → <i>Page 41</i>
	Sécurité enfants activée ; désactivez-la.
 s'allume	Mousse trop importante, rinçages supplémentaires enclenchés. Dosez une plus faible quantité de lessive lors du prochain lavage avec une charge de linge équivalente. → <i>Page 34</i>
: Fin dans clignote	Tension secteur trop basse.
. Fin dans clignote	Sous-tension dans le programme de lavage. Le programme sera prolongé. → <i>Page 37</i>
E:18	<ul style="list-style-type: none"> ■ La pompe de vidange est obstruée. Nettoyez la pompe de vidange. → <i>Page 40</i> ■ Tuyau d'évacuation/flexible d'écoulement bouché. Nettoyez le tuyau d'évacuation au niveau du siphon. → <i>Page 41</i>
E:23	Présence d'eau dans la cuvette de fond, présence d'une fuite dans l'appareil. Fermez le robinet d'eau. Contactez le service après-vente !
E:32	clignote en alternance avec Fin à la fin du programme. C'est normal : le système de contrôle anti-balourd a interrompu l'essorage car le linge était inégalement réparti dans le tambour. Répartissez les petites et grosses pièces de linge dans le tambour. Essorez éventuellement de nouveau le linge.

Affichage	Cause/remède
E:93 (pour les modèles dotés d'un raccordement d'eau chaude et d'eau froide)	Pression d'eau chaude trop faible : <ul style="list-style-type: none"> ■ Ouvrez le robinet d'eau chaude à fond. ■ Le tuyau d'arrivée d'eau chaude est plié/coincé. Corrigez la disposition du tuyau. ■ Nettoyez le filtre. → Page 41 ■ Tuyau d'arrivée d'eau chaude non raccordé. L'appareil ne fonctionnera qu'avec de l'eau froide. L'affichage apparaît uniquement au premier lavage après l'installation de l'appareil sans raccordement à l'eau chaude.
Autres affichages	Éteignez l'appareil, patientez 5 secondes, puis rallumez-le. Si l'affichage réapparaît, prévenez le service après-vente. → Page 46

Dérangements, Que faire si ...

Dérangements	Cause/remède
De l'eau fuit.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Raccordez correctement/remplacez le tuyau d'évacuation. ■ Serrez à fond le raccord du tuyau d'arrivée d'eau.
L'appareil n'est pas alimenté en eau. Le produit lessiviel n'est pas entraîné par l'eau en direction de la cuve.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Avez-vous bien appuyé sur la touche  ? ■ Avez-vous bien ouvert le robinet d'arrivée d'eau ? ■ Le filtre est peut-être bouché ? Nettoyez le filtre. → Page 41 ■ Le tuyau d'arrivée d'eau est peut-être coudé ou pincé ?
Il est impossible d'ouvrir le hublot.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Fonction de sécurité active. Programme annulé ? → Page 35 ■ ∞ Sécurité-enfants activée ? Désactivez-la. → Page 34 ■ ---- (cuve pleine = sans essorage final) sélectionné ? → Page 35 ■ Ouverture possible uniquement par le dispositif de déverrouillage de secours ? → Page 42
Le programme ne démarre pas.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Touche  enfoncée ? ■ Avez-vous sélectionné Fin dans ? ■ Hublot fermé ? ■ ∞ Sécurité-enfants activée ? Désactivez-la. → Page 34
Bref à-coup/début de rotation du tambour après le lancement du programme.	C'est normal - lors du démarrage du programme de lavage, un bref à-coup du tambour peut se produire, en raison du test interne du moteur.
Le bain lessiviel n'est pas évacué.	<ul style="list-style-type: none"> ■ ---- (cuve pleine = sans essorage final) sélectionné ? → Page 35 ■ Nettoyez la pompe de vidange. → Page 40 ■ Nettoyez le flexible d'écoulement et/ou le tuyau d'évacuation.
L'eau dans le tambour n'est pas visible.	C'est normal - l'eau se trouve en dessous de la zone visible.

Dérangements	Cause/remède
Le résultat de l'essorage n'est pas satisfaisant. Linge mouillé/trop humide.	<ul style="list-style-type: none"> ■ C'est normal – le système de contrôle anti-balourd a interrompu l'essorage car le linge était inégalement réparti dans le tambour. Répartissez les petites et grosses pièces de linge dans le tambour. ■ Protection anti-froissage (selon le modèle) sélectionnée ? ■ Avez-vous choisi une vitesse trop faible ?
Démarrages répétitifs de l'essorage court.	C'est normal – le système de contrôle anti-balourd compense le balourd.
Le programme dure plus longtemps que d'habitude.	<ul style="list-style-type: none"> ■ C'est normal – le système de contrôle du balourd compense le balourd en répartissant plusieurs fois le linge. ■ C'est normal – le système de contrôle de la mousse est actif, il a ajouté un rinçage.
Modification du temps restant en cours de lavage.	C'est normal – l'appareil optimise le déroulement du programme lors du processus de lavage respectif. Cela peut conduire à la modification de la durée du programme dans le bandeau d'affichage.
Présence d'eau dans le compartiment  à produits d'entretien.	<ul style="list-style-type: none"> ■ C'est normal – l'efficacité de l'additif n'est pas compromise. ■ Nettoyez l'insert le cas échéant.
Des odeurs se dégagent du lave-linge.	<p>Selon le modèle, exécutez le programme Nettoyage tambour 90 °C ou Coton 90 °C sans linge.</p> <p>Pour cela, utilisez une lessive en poudre toutes températures ou un produit lessiviel contenant un agent blanchissant.</p> <p>Remarque : . Pour éviter la formation de mousse, utilisez uniquement la moitié de la quantité de produit lessiviel recommandée par le fabricant du produit lessiviel. N'utilisez pas de lessive pour lainages ou textiles délicats.</p>
Le symbole  est allumé dans le bandeau d'affichage. De la mousse sort le cas échéant du bac à produits.	<p>Avez-vous utilisé trop de produit lessiviel ?</p> <p>Versez une cuillerée à soupe de produit assouplissant dans 1/2 l d'eau, mélangez puis versez le mélange dans le compartiment II(pas avec les textiles pour le plein air, les tenues de sport ni les duvets !).</p> <p>Lors du lavage suivant, diminuez la quantité de produit lessiviel utilisé.</p>
Bruits et vibrations importants, l'appareil se déplace tout seul pendant l'essorage.	<ul style="list-style-type: none"> ■ L'appareil est-il bien nivelé ? Nivelez l'appareil. → <i>Page 20</i> ■ Avez-vous immobilisé les pieds de l'appareil ? Fixez/stabilisez les pieds de l'appareil. → <i>Page 20</i> ■ Cales de transport enlevées ? Enlevez les cales de transport. → <i>Page 16</i>
Le bandeau d'affichage/les voyants ne fonctionnent pas alors que l'appareil est en marche.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Coupure de courant ? ■ Fusibles déclenchés ? Réarmez les disjoncteurs/changez les fusibles. ■ Si cette panne se reproduit, contactez le service après-vente.
Présence de résidus de produit lessiviel sur le linge.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Les produits lessiviels sans phosphate contiennent parfois des résidus insolubles dans l'eau. ■ Choisissez Rinçage ou brossez le linge après le lavage.

Dérangements	Cause/remède
En pause, le symbole  est allumé dans le bandeau d'affichage.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Le niveau d'eau est trop élevé. Il n'est pas possible d'ajouter du linge. Le cas échéant, refermez le hublot immédiatement. ■ Appuyez sur la touche  pour poursuivre le programme.
En pause, le symbole  est éteint dans le bandeau d'affichage.	Le hublot est déverrouillé. Il est possible d'ajouter du linge.
Si vous ne parvenez pas à remédier vous-même au dérangement (après la mise hors tension/sous tension de l'appareil) ou lorsqu'une réparation s'impose :	
<ul style="list-style-type: none"> ■ Éteignez l'appareil puis débranchez la fiche mâle de la prise de courant. ■ Fermez le robinet d'eau et appelez le service après-vente. 	



Service après-vente

Si vous n'arrivez pas à remédier à la panne par vous-même, veuillez contacter notre service après-vente. → Page de couverture

Nous trouverons toujours une solution adaptée, aussi afin d'éviter des déplacements inutiles d'un technicien.

Veuillez indiquer au service après-vente le numéro de série (E-Nr.) et le numéro de fabrication (FD).

E-Nr. _____	FD _____
-------------	----------

E-Nr. Numéro de série
FD Numéro de fabrication

Vous trouverez ces indications aux endroits suivants *selon le modèle : côté l'intérieur du hublot*/trappe de service ouverte* et au dos de l'appareil.

Faites confiance aux compétences du fabricant.

Adressez-vous à nous. Vous assurerez ainsi que les réparations soient réalisées par des techniciens du SAV formés à cet effet, qui recourent à des pièces de rechange d'origine.



Données techniques

Dimensions :

850 x 600 x 590 mm
(hauteur x largeur x profondeur)

Poids :

70 - 85 kg*

Raccordement au secteur :

Tension du secteur 220 - 240 V,
50 Hz / 60 Hz*

Intensité nominale 10 A / 13 A*

Puissance nominale 2300 W

Pression de l'eau :

100 - 1000 kPa (1 - 10 bars)

Puissance absorbée hors service :

0,12 W

Puissance absorbée en mode veille :

0,43 W

* (selon le modèle)



Garantie Aqua-Stop

Valable uniquement pour les appareils équipés du dispositif Aqua-Stop

En plus de la garantie constructeur (et de la garantie revendeur), nous assurons un dédommagement aux conditions suivantes :

1. Si notre système Aqua-Stop est à l'origine d'un dégât des eaux chez un particulier, nous nous engageons à compenser le préjudice subi.
2. La garantie de responsabilité vaut pour toute la durée de vie de l'appareil.
3. Condition préalable pour faire valoir un recours en garantie : l'appareil équipé de l'Aqua-Stop doit avoir été installé et raccordé de manière professionnelle, suivant les indications de notre notice ; cette condition préalable concerne également la rallonge Aqua-Stop (accessoire d'origine).
Notre garantie ne couvre pas les conduites d'arrivée ou robinetteries défectueuses situées en amont du raccordement de l'Aqua-Stop au robinet d'eau.
4. En principe, vous n'avez pas à surveiller le fonctionnement des appareils équipés de l'Aqua-Stop ni à fermer le robinet d'arrivée d'eau à l'issue du lavage.
Ceci dit, si vous devez vous absenter de votre domicile pendant plusieurs semaines (pour des vacances, par exemple), fermez le robinet d'arrivée d'eau.



Merci d'avoir acheté un appareil électroménager Bosch !

Enregistrez votre nouvel appareil sur MyBosch dès maintenant et profitez directement :

- **De conseils et d'astuces de nos experts pour votre appareil**
- **D'options d'extension de garantie**
- **De réductions pour les accessoires et pièces de rechange**
- **D'un manuel numérique et de toutes les données sur l'appareil, à portée de main**
- **D'un accès aisé au Service dédié aux appareils électroménagers Bosch**

Enregistrement gratuit et simple, y compris sur les téléphones mobiles :

www.bosch-home.com/welcome



Besoin d'aide ? Vous trouverez la solution ici.

Des conseils d'expert pour vos appareils électroménagers Bosch, vous avez besoin d'aide ou d'une réparation d'experts Bosch.

Découvrez les différents services prévus par Bosch pour vous aider :

www.bosch-home.com/service

Vous trouverez les coordonnées du service après-vente des différents pays dans la liste ci-jointe.

Robert Bosch Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34

81739 München, GERMANY

www.bosch-home.com



9001074127 (9902)

fr